






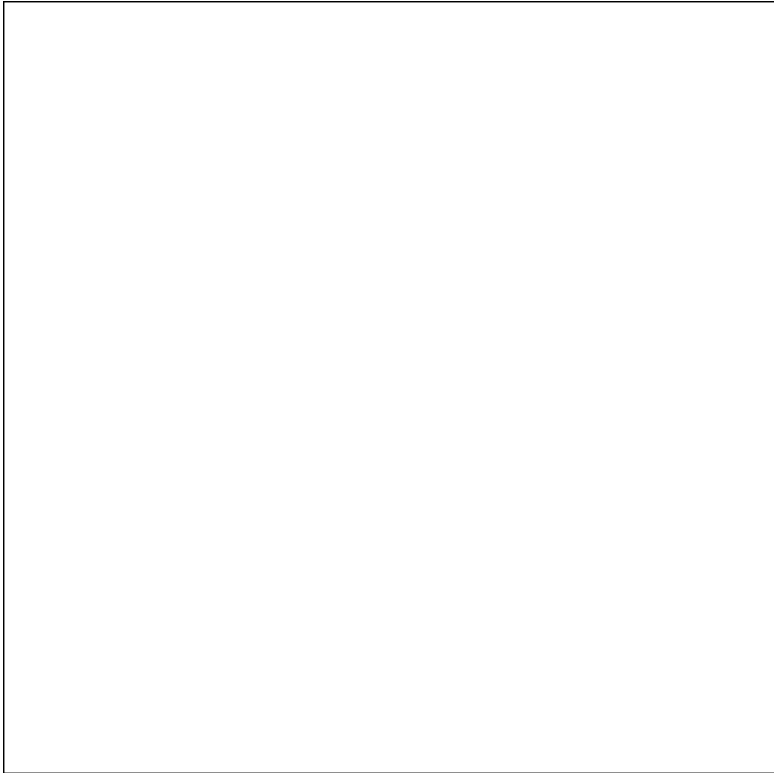
تنبیه

-  Adelheid Marie Bwire
-  Melany Pietersen
-  Marzieh Mohammadian Haghighi
-  persisk
-  nivå 2

(uten bilder)



یک روز مادرم مقدار زیادی میوه خرید.

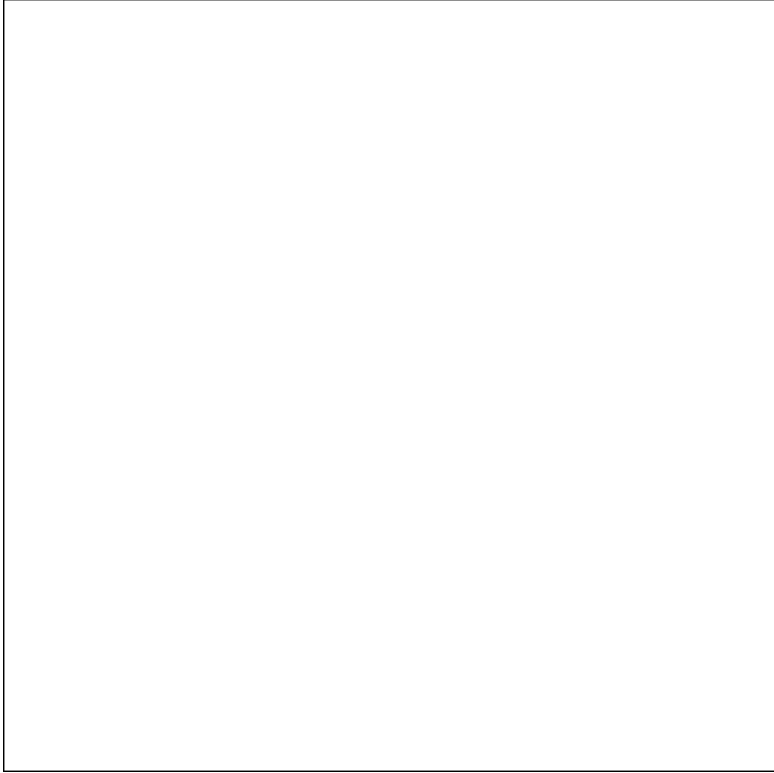


ما پُرسیدیم "کی میتوانیم چند تا میوه بخوریم؟" مادرَم در
جواب گفت: "امشب میوه خواهیم خورد."

بَرَادَرَم رَحِيم پُرْخُور اَسْت. او اَز هَمِه ي ميوه ها چشيد. وَ
مقدار زيادي آز ميوه ها را خورد.

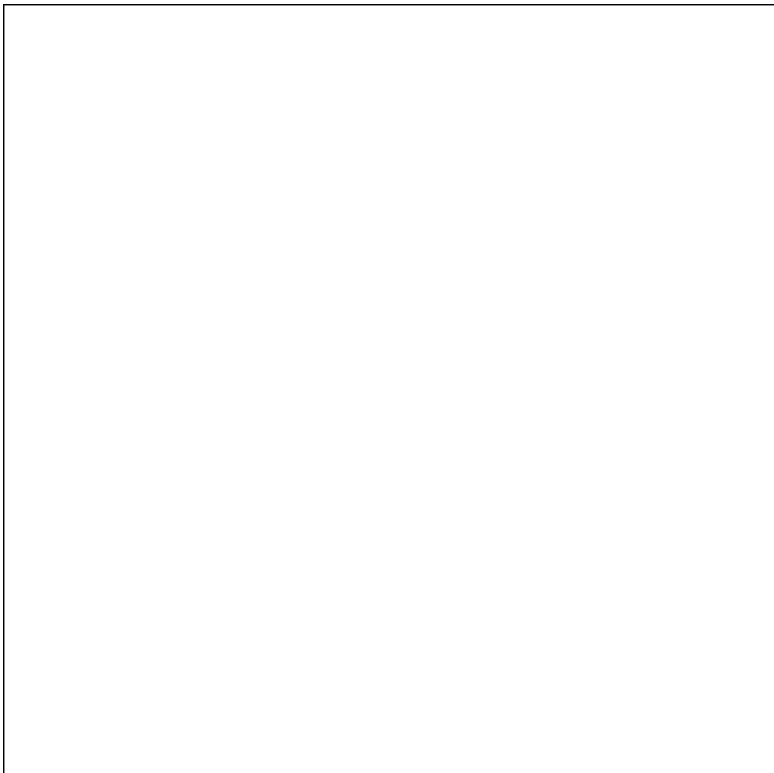
بَرَادِرِ كُوجَكَم فَرِيَادِ زَد: "بِئِينِيد رَحِيم چِه كَارِي كَرْدِه! مَن هَم
گُفْتَم رَحِيم سَرِكِش وَ خُودخَوَاه اَسْت."

مادر از دستِ رحيم عَصَبانی شد.



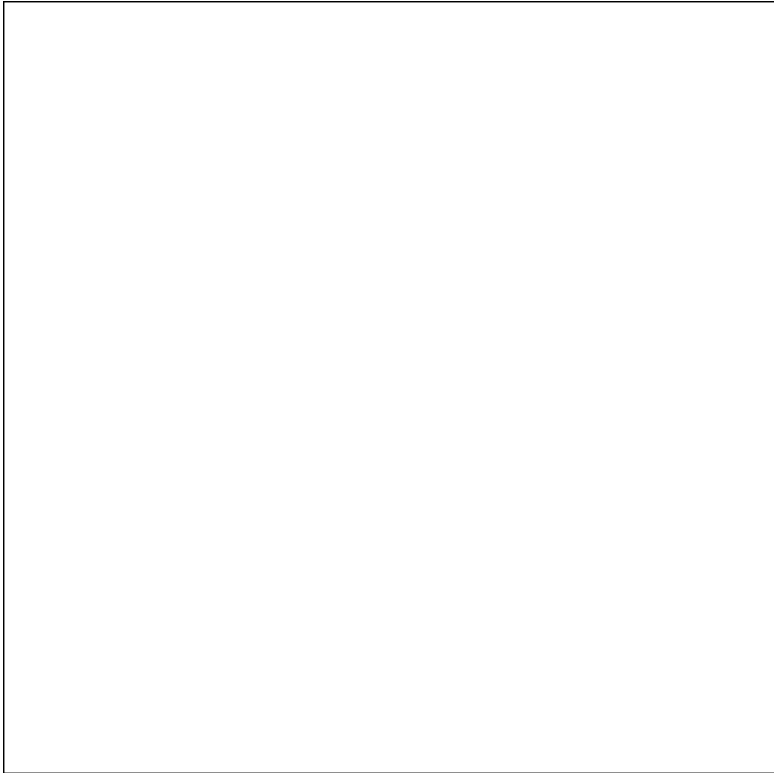
ما هَمَّ أَزْ دَسْتَشْ عَصْبَانِي شُدِيم. وَلِي رَحِيمِ أَصْلَا مُتَاسِيفِ
نَشُد.

برادرِ کوچکِ پُرسید: "نمی‌خواهی رَحیم را تنبیه کنی؟"



مادر به رحیم تذکر داد، "به زودی از این کارت پشیمان خواهی شد."

رَحِيم دَاشَتِ إِحْسَائِسِ مَرِیضِی مِی گَرَد.



رَحِيمِ آرَامِ زِمَزِمِهِ مِي گَرَد. "شِكَمَ خِيَلِي پِيچ مِي خورَد."

!مادر می دانست که این اتفاق خواهد افتاد. میوه ها رحیم را
تنبیه کردند

دَر آخِر رَحِيمِ أَزْ مَا عُذِرْ خَوَاهِي كَرْد. وَ اَيْنِ قَوْلِ رَا دَاد: "مَنْ
دِيگر هِيچْوَقْتِ اَيْنَقَدْرِ پُرْخُورِي نَخَوَاهَم كَرْد." وَ مَا هَم
حَرْفَشِ رَا بَاوَر كَرْدِيم.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

تنبیه

Skrevet av: Adelheid Marie Bwire

Illustret av: Melany Pietersen

Oversatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).